

DOHODA

ve formě výměny dopisů mezi Švýcarskou konfederací a Evropským společenstvím o některých zemědělských a rybolovných produktech

Dopis č. 1

V Bernu dne.....

Vážený pane,

mám tu čest odvolat se na výměny dopisů ze dne 21. července 1972, 5. února 1981 a 14. července 1986 mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací a na jednání, která se konala mezi oběma stranami s cílem upravit uvedené výměny dopisů a zavést obchodní režim s některými zemědělskými produkty ve smyslu článku 15 Dohody o volném obchodu mezi EHS a Švýcarskem v důsledku přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království k Evropské unii.

Potvrzuji, že jako výsledek těchto jednání Švýcarská konfederace a Společenství souhlasí, aby se ode dne 1. ledna 1995 vzájemné koncese vyplývající z výše uvedených výměn dopisů a vzájemně poskytované koncese ohledně sýrů vztahovaly na rozšířené Společenství.

Tuto výměnu dopisů schvalují smluvní strany v souladu se svými běžnými postupy.

Byl bych Vám zavázán, kdybyste potvrdil Váš souhlas s obsahem tohoto dopisu.

Přijměte prosím, vážený pane, ujištění o mé nejhlubší úctě.

*Za vládu
Švýcarské konfederace*

Dopis č. 2

V Bruselu dne.....

Vážený pane,

Mám tu čest potvrdit, že jsem dnešního dne obdržel Váš dopis tohoto znění:

„Mám tu čest odvolat se na výměny dopisů ze dne 21. července 1972, 5. února 1981 a 14. července 1986 mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací a na jednání, která se konala mezi oběma stranami s cílem upravit uvedené výměny dopisů a zavést obchodní režim s některými zemědělskými produkty ve smyslu článku 15 Dohody o volném obchodu mezi EHS a Švýcarskem v důsledku přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království k Evropské unii.

Potvrzuji, že jako výsledek těchto jednání Švýcarská konfederace a Společenství souhlasí, aby se ode dne 1. ledna 1995 vzájemné koncese vyplývající z výše uvedených výměn dopisů a vzájemně poskytované koncese ohledně sýrů vztahovaly na rozšířené Společenství.

Tuto výměnu dopisů schvalují smluvní strany v souladu se svými běžnými postupy.

Byl bych Vám zavázán, kdybyste potvrdil Váš souhlas s obsahem tohoto dopisu.“

Mám tu čest potvrdit souhlas Společenství s obsahem Vašeho dopisu.

Přijměte prosím, vážený pane, ujištění o mé nejhlubší úctě.

Za Radu Evropské unie